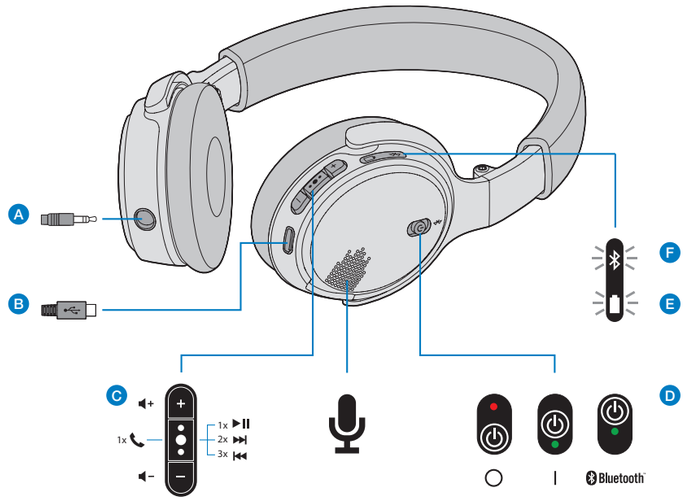
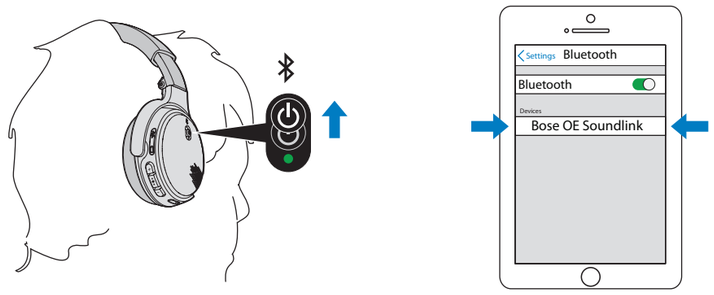
SoundLink®
on-ear *Bluetooth*® headphones

Quick Start Guide ▪ Lynstartvejledning ▪ Kurzanleitung ▪ Beknopte handleiding ▪ Guía de inicio rápido ▪ Pikaopas ▪ Guide de démarrage rapide ▪ Guida rapida ▪ Rövid üzembe helyezési útmutató





English | Dansk | Deutsch | Dutch | Español | Finnish | Français | Italiano | Magyar

United States	888 757 9943	Latin Markets	508 614 6000
Australia	800 061 046	Luxemburg	www.bose.lu
Austria	www.bose.at	Mexico	001 866 693 2673
Belgium	www.bosebelgium.be	Netherlands	www.bose.nl
Canada	800 905 2177	New Zealand	0800 501 511
China	86 400 880 2266	Norway	www.bose.no
Denmark	www.bose.dk	Poland	www.bose.pl
Finland	www.bose.fi	Sweden	www.bose.se
France	www.bose.fr	Switzerland	www.bose.ch
Germany	0800 2673 444	Taiwan	886 2 2514 7977
Hong Kong	852 2123 9000	United Arab Emirates	800 2673
Hungary	www.bose.hu	United Kingdom	0800 279 7347
India	1800 11 2673		
Ireland	www.bose.ie	For additional countries, please visit:	
Italy	800 83 22 77	http://global.Bose.com	
Japan	0570 080 021		

http://global.Bose.com
U.S. only: http://owners.Bose.com/SoundLinkOE
Youtube.com/Bose

Made for iPod iPhone iPad

Bluetooth® wireless technology works with | La technologie sans fil *Bluetooth*® fonctionne avec

iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPad Air, iPad (3rd and 4th generation), iPad 2, iPad, iPad mini with Retina display, iPad mini, and iPod touch (2nd through 5th generation).

For Your Records

The serial number is located on the warranty card included in the carton.

Serial number: _____

Please keep your receipt with the owner's guide. Now is a good time to register your headphones. You can do this easily by going to http://global.Bose.com/register.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at www.bose.com.au/warranty or www.bose.co.nz/warranty for details of the Australia and New Zealand warranty.

722305-0010

Better sound through research®

©2014 Bose Corporation, The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA
AM722305 Rev.00

ENGLISH

Please read and follow this Quick Start Guide and the Important Safety Information and keep for future reference.

Pairing a mobile device

1 Slide the Power/*Bluetooth*® button all the way up to the ᛒ symbol and hold until you hear, "Ready to pair" or you see the *Bluetooth* indicator blinking blue. D F

2 On your mobile device, turn on *Bluetooth* functionality. Select **Bose OE SoundLink** in your mobile device's *Bluetooth* list. You will hear, "Connected to <device name>" or you will see the *Bluetooth* indicator glow solid white. F

Note: Visit owners.Bose.com/SoundLinkOE to see how-to videos (English only), **or** refer to your mobile device user guide to learn how it pairs/connects.

To change the voice prompt language

With the headphones on your head, press and hold ● ⬤ ● and + together for five seconds. C

Press the volume buttons to scroll through the list of available languages: When you hear the language you want, press and hold ● ⬤ ●.

- For additional languages, check updates.Bose.com/SoundLinkOE
- To turn voice prompts off or on, press and hold + and − together.

Headphone controls C

Volume up	• Press once to play/pause or answer/end a call.
Multi-function button	• Double press to track forward. • Triple press to track back.
Volume down	• Press and hold to ignore an incoming call.

To add another device

Repeat Step 1 and Step 2 above for each new device.

The headphones can store eight devices in memory. When powered on, the headphones will automatically connect to the first two devices in memory, for example a tablet for audio, and a phone for calls.

Managing devices

Slide up and release to scroll through the list of devices in memory. D Repeat until you hear the device you want to control.

Note: If a device is not within *Bluetooth* range, 33 ft. (10 m), scroll to the next device.

Indicators

F	Blue blinking: *Ready to pair* White blinking: *Connecting* White solid: *Connected*
E	Green: *Medium to full charge* Amber: *Low charge* Red blinking: *Need to charge*

Charging

Plug the small end of the USB cable into the micro-USB connector on the right earcup. Plug the other end into a USB wall charger or computer that is powered on. B

Note: The headphones will not play while charging.

Using the back-up audio cable

Use the supplied back-up audio cable to connect a non-*Bluetooth* device, or if the headphones battery is depleted. A

Please refer to the Owner's Guide, available online, for more information about your headphones, including advanced functions, additional troubleshooting suggestions, and information on accessories and replacement parts. To request a printed copy of the complete Owner's Guide, please refer to the contact information on this sheet.

Troubleshooting

Headphones do not connect with mobile device

- On your device, turn off and on the *Bluetooth* functionality.
- Remove the headphones from the *Bluetooth* list on your mobile device. Then repeat steps 1-2 above.
- Try pairing another mobile device.
- Visit owners.Bose.com/SoundLinkOE to see how-to videos (English only).
- Clear the headphones memory: Make sure **Bose OE SoundLink** is removed from the *Bluetooth* list on your mobile device. Slide up and hold until you hear "device list cleared". Then repeat steps 1-2 above.

No sound

- Make sure the headphones power is on and battery is charged.
- Make sure the volume is turned up on the headphones and on your mobile device (or music app).
- Your mobile device may be connected to another *Bluetooth* speaker or headset. Make sure that **Bose OE SoundLink** is selected in the *Bluetooth* device list.

Poor sound quality

- Move the mobile device closer to the headphones, and away from any interference.

Technical Information

Operating time: 15 hours
Bluetooth range: 33 ft. (10 m)

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, and Retina are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air and iPad mini are trademarks of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used with a license from Aiphone K.K.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone or iPad may affect wireless performance.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

©2014 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

DANSK

Læs og følg denne lynstartvejledning og de vigtige sikkerhedsinstruktioner, og gem dem til fremtidig brug.

Parring med en mobilenhed

1 Skub Power/*Bluetooth*®-knappen hele vejen op til ᛒ symbolet, og hold nede, indtil du hører "Klar til at parre", eller du ser, at *Bluetooth*-indikatoren blinker blåt. D F

2 På din mobilenhed skal du aktivere *Bluetooth*-funktionaliteten. Vælg **Bose OE SoundLink** på din mobilenheds *Bluetooth*-liste. Du hører "Sluttet til <enhedens navn>", eller du ser, at *Bluetooth*-indikatoren lyser hvidt uafbrudt. F

Bemærk: Besøg owners.Bose.com/SoundLinkOE for at se vejledningsvideoer (kun engelsk), **eller** se i brugervejledningen til din mobilenhed for at se, hvordan mobilenheden kan parres/tilsluttes.

Sådan ændrer du sprog til stemmekommandoer

Når hovedtelefonerne er på dit hoved, skal du trykke og holde nede på ● ⬤ ● og + samtidigt i fem sekunder. C

Tryk på lydstyrkeknapperne for at rulle igennem listen med tilgængelige sprog. Når du hører det ønskede sprog, skal du trykke og holde nede på ● ⬤ ●

- Se updates.Bose.com/SoundLinkOE for at se yderligere sprog
- For at slå stemmekommandoer til og fra skal du trykke og holde nede på + og − samtidigt.

Hovedtelefonknapper C

Lydstyrke op	• Tryk en gang på afspil/pause eller besvar/afslut et opkald.
Multifunktions-knap	• Tryk to gange for at gå et nummer frem. • Tryk tre gange for at gå et nummer tilbage.
Lydstyrke ned	• Tryk og hold nede for at ignorere et indgående opkald.

Sådan tilføjer du en anden enhed

Gentag trin 1 og trin 2 herover for at tilføje en ny enhed.

Hovedtelefonerne kan gemme otte enheder i hukommelsen. Når hovedtelefonerne er tændt, sluttes de automatisk til de første to enheder i hukommelsen, f.eks. en tablet til lyd og en telefon til opkald.

Håndtering af enheder

Skub opad, og slip for at rulle igennem listen med enheder i hukommelsen. D Gentag, indtil du hører den enhed, du gerne vil kontrollere.

Bemærk: Hvis en enhed ikke er inden for *Bluetooth*-området (10 m), skal du rulle til den næste enhed.

Indikatorer

F	Blinker blåt: *Klar til at parre* Blinker hvidt: *Tilslutter* Hvidt uafbrudt: *Tilsluttet*
E	Grøn: *Medium til fuld opladning* Gul: *Lav opladning* Blinker rødt: *Skal oplades*

Opladning

Sæt den lille ende af USB-kablet i mikro-USB-stikket på den højre ørekop. Sæt den anden ende af USB-vægopladeren eller den computer, der er tændt. B

Bemærk: Hovedtelefonerne kan ikke bruges under opladningen.

Brug af backuplydkabel

Brug det medfølgende backuplydkabel til at tilslutte en ikke-*Bluetooth*-enhed, eller hvis hovedtelefonernes batteri er løbet tør for strøm. A

I brugervejledningen, som er tilgængelig online, kan du finde flere oplysninger om dine hovedtelefoner, herunder avancerede funktioner, yderligere forslag til fejlfinding og oplysninger om tilbehør og reservedele. Se kontaktoplysningerne på dette ark, hvis du har brug for en trykt kopi af hele brugervejledningen.

Fejlfinding

Hovedtelefoner opretter ikke forbindelse til mobilenhed

- På din enhed skal du slukke og tænde for *Bluetooth*-funktionaliteten.
- Fjern hovedtelefonerne fra *Bluetooth*-listen på din mobilenhed. Gentag trin 1-2 herover.
- Prøv parring med anden mobilenhed.
- Besøg owners.Bose.com/SoundLinkOE for at se vejledningsvideoer (kun engelsk).
- Ryd hovedtelefonernes hukommelse: Sørg for, at **Bose OE SoundLink** fjernes fra *Bluetooth*-listen på din mobilenhed. Skub op, og hold nede, indtil du hører, at "enhedsliste er ryddet". Gentag derefter trin 1-2 herover.

Ingen lyd

- Kontroller, at hovedtelefonerne er tændt, og batteriet er opladet.
- Sørg for, at der er skruet op for lyden på hovedtelefonerne og på din mobilenhed (eller musikapp).
- Din mobilenhed kan være sluttet til en anden *Bluetooth*-højttaler eller headset. Kontrollér, at **Bose OE SoundLink** er valgt på *Bluetooth*-enhedslisten.

Dårlig lydkvalitet

- Flyt mobilenheden tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens.

Tekniske oplysninger

Driftstid: 15 timer
Bluetooth-rækkevidde: 10 m

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, og Retina er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og i andre lande. iPad Air og iPad mini er varemærker tilhørende Apple Inc. Varemærket "iPhone" anvendes med en licens fra Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterlevelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

©2014 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie sie und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Abstimmung mit einem Mobilgerät

1 Schieben Sie die Power/*Bluetooth*®-Taste ganz nach oben bis zum Symbol ᛒ und halten Sie sie, bis Sie „Bereit zum Abstimmen" hören oder die *Bluetooth*-Anzeige blau blinkt. D F

2 Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät ein. Wählen Sie **Bose OE SoundLink** in der *Bluetooth*-Liste Ihres Geräts. Sie hören „Verbunden mit <Gerätename>" oder die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß. F

Hinweis: Sehen Sie die Anleitungsvideos (nur Englisch) auf owners.Bose.com/SoundLinkOE an **oder** schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts nach, um zu erfahren, wie Sie die Abstimmung/Verbindung durchführen.

So ändern Sie die Sprache der Sprachbefehle

Setzen Sie die Kopfhörer auf und halten Sie ● ⬤ ● und + gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt. C

Drücken Sie die Lautstärketasten, um durch die Liste der verfügbaren Sprachen zu blättern: Wenn Sie die gewünschte Sprache hören, halten Sie ● ⬤ ● gedrückt.

- Weitere Sprachen finden Sie auf updates.Bose.com/SoundLinkOE
- Um Sprachbefehle aus- oder einzuschalten, halten Sie + und − gleichzeitig gedrückt.

Kopfhörer-Bedienelemente C

Lautstärke erhöhen	• Drücken Sie diese Taste ein Mal für Wiedergabe/Pause oder zum Entgegennehmen/Beenden eines Anrufs.
Multifunktions-taste	• Drücken Sie die Taste zwei Mal, um eine Track vor zu gehen. • Drücken Sie die Taste drei Mal, um eine Track zurück zu gehen.
Lautstärke verringern	• Halten Sie diese Taste gedrückt, um einen ankommenden Anruf zu ignorieren.

So fügen Sie ein weiteres System hinzu

Wiederholen Sie die obigen Schritte 1 und 2 für jedes neue Gerät.

Die Kopfhörer können acht Geräte speichern. Wenn sie eingeschaltet werden, verbinden sich die Kopfhörer automatisch mit den ersten beiden Geräten im Speicher, zum Beispiel einem Tablet für Ton und einem Telefon für Anrufe.

Verwalten der Geräte

Schieben Sie nach oben und lassen Sie es los, um durch die Liste der Geräte im Speicher zu blättern. D Wiederholen Sie dies, bis Sie das Gerät hören, das Sie steuern möchten.

Hinweis: Wenn sich ein Gerät nicht in der *Bluetooth*-Reichweite (10 m) befindet, blättern Sie zum nächsten Gerät.

Anzeigen

F	Blaues Blinken: *Bereit zum Abstimmen* Weißes Blinken: *Verbindung wird hergestellt* Weißes Leuchten: *Verbunden*
E	Grün: *Halb bis voll aufgeladen* Bernsteinfarben: *Fast entladen* Rotes Blinken: *Muss aufgeladen werden*

Aufladen

Schließen Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels an den Micro USB-Anschluss an der rechten Hörmuschel an. Schließen Sie den anderen Stecker an ein USB-Wandladegerät oder einen eingeschalteten Computer an. B

Hinweis: Während des Aufladens erfolgt keine Wiedergabe über die Kopfhörer.

Verwendung des zusätzlichen Audiokabels

Verwenden Sie das mitgelieferte Audiokabel um ein Nicht-*Bluetooth*-Gerät anzuschließen, oder wenn die Kopfhörerbatterie leer ist. A

In der Bedienungsanleitung, die online verfügbar ist, finden Sie weitere Informationen über Ihre Kopfhörer, zum Beispiel erweiterte Funktionen, zusätzliche Fehlerbehebungsvorschläge und Informationen zu Zubehör und Ersatzteilen. Wenn Sie ein gedrucktes Exemplar der vollständigen Bedienungsanleitung erhalten möchten, wenden Sie sich an einen auf diesem Blatt angegebenen Kontakte.

Fehlerbehebung

Kopfhörer verbindet sich nicht mit dem Mobilgerät

- Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion an Ihrem Gerät aus und wieder ein.
- Entfernen Sie die Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Mobilgerät. Wiederholen Sie dann die obigen Schritte 1 bis 2.
- Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät abzustimmen.
- Auf owners.Bose.com/SoundLinkOE finden Sie Anleitungsvideos (nur Englisch).
- Löschen Sie den Kopfhörerspeicher: Vergewissern Sie sich, dass **Bose OE SoundLink** aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Mobilgerät entfernt wurde. Schieben Sie nach oben, bis Sie „Gerätliste gelöscht" hören. Wiederholen Sie dann die obigen Schritte 1 bis 2.

Kein Ton

- Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind und die Batterie aufgeladen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke an den Kopfhörern und auf Ihrem Mobilgerät (oder in Ihrer Musik-App) aufgedreht ist.
- Ihr Mobilgerät ist möglicherweise mit einem anderen *Bluetooth*-Lautsprecher oder -Headset verbunden. Vergewissern Sie sich, dass **Bose OE SoundLink** in der *Bluetooth*-Geräteliste ausgewählt ist.

Schlechte Tonqualität

- Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen weg.

Technische Daten

Betriebszeit: 15 Stunden
Bluetooth-Reichweite: 10 m

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, und Retina sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. iPad Air und iPad mini sind Marken von Apple Inc. Die Marke „iPhone" wird mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet.

„Made for iPod", „Made for iPhone" und „Made for iPad" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

© 2014 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

DUTCH

Lees deze beknopte handleiding en de belangrijke veiligheidsinformatie door, neem deze in acht en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Een mobiel apparaat koppelen

1 Schuif de aan-uit-/*Bluetooth*®-knop volledig omhoog tot het symbool en houd de knop daar totdat u hoort of ziet dat het *Bluetooth*-indicatorlampje blauw knippert. D F

2 Zet op uw mobiele apparaat de *Bluetooth*-functionaliteit aan. Selecteer **Bose OE SoundLink** in de *Bluetooth*-lijst van uw mobiele apparaat. U hoort dan 'Verbonden met <naam apparaat>' of u ziet het *Bluetooth*-indicatorlampje continu wit branden. F

Opmerking: Ga naar owners.Bose.com/SoundLinkOE om instructievideo's (alleen Engels) te zien **of** raadpleeg de gebruikershandleiding van uw mobiele apparaat om te leren hoe u het apparaat koppelt/verbindt.

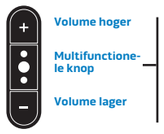
De taal van de stemprompts wijzigen

Zet de hoofdtelefoon op en houd ● ⬤ ● en + tegelijk 5 seconden ingedrukt. C

Druk op de volumeknoppen om door de lijst met beschikbare talen te scrollen: Wanneer u de taal hoort die u wilt, druk dan op ● ⬤ ● en houd de knop ingedrukt.

- Voor verdere talen kijkt u op updates.Bose.com/SoundLinkOE
- Als u stemprompts uit of aan wilt zetten, houd dan + en — tegelijk ingedrukt.

Knoppen voor de hoofdtelefoon C



Volume hoger
- Druk eenmaal voor afspelen/pauzeren of om een oproep te beantwoorden/beëindigen.

Multifunctionele knop
- Druk tweemaal voor de volgende track.
- Druk driemaal voor de vorige track.
- Houd de knop ingedrukt om een inkomende oproep te negeren.

Volume lager

Een apparaat toevoegen

Herhaal stap 1 en 2 hierboven voor elk nieuw apparaat.

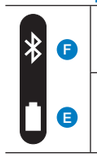
In het geheugen van de hoofdtelefoon kunnen acht apparaten worden opgeslagen. Wanneer de telefoon wordt aangezet, maakt deze automatisch verbinding met de eerste twee apparaten in het geheugen, bijvoorbeeld een tablet voor audio en een telefoon voor oproepen.

Apparaten beheren

Schuif omhoog en laat de knop los om door de lijst met apparaten in het geheugen te scrollen. D Herhaal dit totdat u het apparaat hoort dat u wilt bedienen.

Opmerking: Als een apparaat zich niet binnen het *Bluetooth*-bereik (10 m) bevindt, scrol dan naar het volgende apparaat.

Indicatorlampjes



Blauw knipperend: *Klaar om te koppelen*
Wit knipperend: *Bezig verbinding te maken*
Continu wit: *Verbonden*

Groen: *Half tot volledig opgeladen*
Oranje: *Bijna leeg*
Rood knipperend: *Moet worden opgeladen*

Bezig met opladen

Sluit de kleine stekker van de USB-kabel aan op de micro-USB-aansluiting op het rechteroorstuk. Sluit het andere uiteinde aan op een USB -wandoplader of een computer die aanstaat. B

Opmerking: De hoofdtelefoon geeft tijdens het opladen geen geluid weer.

Gebruik van de reserveaudiokabel

Gebruik de bijgeleverde reserveaudiokabel om een niet-*Bluetooth*-apparaat aan te sluiten of als de batterij van de hoofdtelefoon leeg is. A

Raadpleeg de gebruikershandleiding (online beschikbaar) voor meer informatie over de hoofdtelefoon, waaronder geavanceerde functies, extra suggesties voor het oplossen van problemen en informatie over accessoires en reserveonderdelen. Om een gedrukt exemplaar van de volledige gebruikershandleiding aan te vragen, raadpleegt u de contactgegevens op dit blad.

Problemen oplossen

Hoofdtelefoon maakt geen verbinding met mobiel apparaat

- Zet op uw apparaat de *Bluetooth*-functionaliteit uit en weer aan.
- Verwijder de hoofdtelefoon van de *Bluetooth*-lijst op uw mobiele apparaat. Herhaal vervolgens stap 1-2 hierboven.
- Probeer een ander mobiel apparaat te koppelen.
- Ga naar owners.Bose.com/SoundLinkOE om instructievideo's (alleen Engels) te zien.
- Wis het geheugen van de hoofdtelefoon: Controleer of **Bose OE SoundLink** van de *Bluetooth*-lijst op uw mobiele apparaat wordt verwijderd. Schuif omhoog en houd de knop daar totdat u 'de lijst met apparaten is gewist' hoort. Herhaal vervolgens stap 1-2 hierboven.

Geen geluid

- Controleer of de hoofdtelefoon aanstaat en de batterij opgeladen is.
- Controleer of het volume van de hoofdtelefoon en het mobiele apparaat (of de muziekapp) niet op het minimum staat.
- Uw mobiele apparaat kan verbonden zijn met een andere *Bluetooth*-luidspreker of -headset. Controleer of **Bose OE SoundLink** is geselecteerd in de lijst met *Bluetooth*-apparaten.

Slechte geluidskwaliteit

- Plaats het mobiele apparaat dichterbij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen.

Technische informatie

Gebruiksduur: 15 uur
Bluetooth-bereik: 10 m

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, en Retina zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. iPad Air en iPad mini zijn handelsmerken van Apple Inc. Het handelsmerk 'iPhone' wordt gebruikt onder licentie van Aiphone K.K.

'Made for iPod', 'Made for iPhone' en 'Made for iPad' betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit apparaat of voor het voldoen aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad kan de werking van draadloze apparaten negatief beïnvloeden.

Het Bluetooth®-woordmark en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

©2014 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

ESPAÑOL

Lea y siga esta Guía de inicio rápido y la información importante de seguridad, y consérvela para consultarla en el futuro.

Emparejamiento de un dispositivo móvil

1 Deslice el botón de encendido/*Bluetooth*® completamente hacia el símbolo y manténgalo presionado hasta oír "Ready to pair" (Listo para emparejar) o hasta ver que el indicador *Bluetooth* parpadee en color azul. D F

2 En el dispositivo móvil, active la funcionalidad *Bluetooth*. Seleccione **Bose OE SoundLink** en la lista *Bluetooth* de su dispositivo móvil. Podrá oír, "Connected to <device name>" (Conectado a <nombre del dispositivo> o verá que el indicador *Bluetooth* se ilumina de color blanco fijo. F

Nota: Visite owners.Bose.com/SoundLinkOE para ver videos instructivos (en inglés solamente), **o** consulte la guía de usuario de su dispositivo móvil para obtener información sobre cómo emparejarlo o conectarlo.

Para cambiar el idioma de las indicaciones de voz

Con los auriculares puestos, mantenga presionados ● ⬤ ● y + al mismo tiempo durante cinco segundos. C

Presione los botones de volumen para desplazarse por la lista de idiomas disponibles: Cuando escuche el idioma que desee, mantenga presionado ● ⬤ ●.

- Para obtener información sobre otros idiomas, consulte updates.Bose.com/SoundLinkOE
- Para activar o desactivar las instrucciones de voz, mantenga presionados + y — al mismo tiempo.

Controles del auricular C

Subir volumen
- Presione una vez para reproducir/pausar o contestar/finalizar una llamada.
- Presione dos veces para avanzar una pista.
- Presione tres veces para retroceder una pista.
- Mantenga presionado para ignorar una llamada entrante.

Botón multifunción

Bajar volumen

Para agregar otro dispositivo

Repita el Paso 1 y el Paso 2 anteriores para cada dispositivo nuevo.

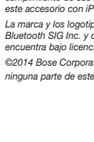
Los auriculares pueden almacenar ocho dispositivos en la memoria. Al encenderlos, los auriculares se conectarán automáticamente a los dos primeros dispositivos almacenados en la memoria, por ejemplo una tableta para audio y un teléfono para realizar llamadas.

Administración de dispositivos

Deslice hacia arriba y suelte para desplazarse por la lista de dispositivos almacenados en la memoria. D Repita el proceso hasta oír el dispositivo que desea controlar.

Nota: Si un dispositivo no se encuentra dentro del alcance de *Bluetooth* de 33 ft. (10 m), desplácese hasta el próximo dispositivo.

Indicadores



Azul intermitente: *Listo para emparejar*
Blanco intermitente: *Conectándose*
Blanco fijo: *Conectado*

Verde: *Carga media a completa*
Ámbar: *Carga baja*
Rojo intermitente: *Necesita carga*

Carga

Conecte el extremo pequeño del cable USB en el conector micro-USB del auricular derecho. Conecte el otro extremo en el cargador de pared USB o en la computadora que está encendida. B

Nota: Los auriculares no reproducirán durante mientras se están cargando.

Uso del cable de audio de respaldo

Use el cable de audio de respaldo suministrado para conectar un dispositivo que no tenga *Bluetooth*, o si la batería de los auriculares está vacía. A

Consulte la Guía del propietario, disponible en línea, para obtener más información acerca de sus auriculares, incluidas las funciones avanzadas, otras sugerencias para resolver problemas e información sobre accesorios y repuestos. Para solicitar una copia impresa de la Guía del propietario completa, consulte la información de contacto de esta hoja.

Resolución de problemas

Los auriculares no se conectan con el dispositivo móvil

- En el dispositivo, desactive y active la funcionalidad de *Bluetooth*.
- Quite los auriculares de la lista de *Bluetooth* en su dispositivo móvil. A continuación, repita los pasos 1-2 anteriores.
- Intente emparejar otro dispositivo móvil.
- Visite owners.Bose.com/SoundLinkOE para ver videos instructivos (en inglés solamente).
- Borre la memoria de los auriculares: Asegúrese de que **Bose OE SoundLink** se elimine de la lista de *Bluetooth* en su dispositivo móvil. Deslícelo hacia arriba y manténgalo allí hasta oír "device list cleared" (lista de dispositivos borrada). A continuación, repita los pasos 1 y 2 anteriores.

No emite sonido

- Asegúrese de que los auriculares estén encendidos y que la batería esté cargada.
- Asegúrese de que el volumen de los auriculares y del dispositivo móvil (o la aplicación de música) esté alto.
- El dispositivo móvil puede estar conectado a otro altavoz o auricular *Bluetooth*. Asegúrese de que **Bose OE SoundLink** esté seleccionado en la lista de dispositivos *Bluetooth*.

Calidad de sonido deficiente

- Acerque el dispositivo móvil a los auriculares, y aléjelo de cualquier interferencia.

Información técnica

Tiempo de funcionamiento: 15 horas
Alcance de *Bluetooth*: 33 ft. (10 m)

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, y Retina son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países. iPad Air y iPad mini son marcas comerciales de Apple Inc. La marca comercial "iPhone" se usa con una licencia de Aiphone K.K.

"Hecho para iPod," "Hecho para iPhone," y "Hecho para iPad" significan que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectarlo específicamente a iPod, iPhone, o iPad, respectivamente, y que el creador lo ha certificado para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni del cumplimiento de sus normas reglamentarias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

©2014 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

FINNISH

Lue tämä pikaohje ja tärkeät turvaohjeet, noudata niitä ja säilytä ne.

Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi

1 Työnnä virta-/*Bluetooth*®-painike symboliin saakka ja pidä siellä, kunnes kuulet Ready to pair -ilmoituksen tai *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinisenä. D F

2 Ota *Bluetooth* -toiminto käyttöön mobiililaitteessa. Valitse mobiililaitteen Bluetooth-luettelossa **Bose OE SoundLink**. Kuulet Connected to <laitteen nimi> -ilmoituksen, tai *Bluetooth*-merkkivalo palaa valkoisena. F

Huomautus: Osoitteessa owners.Bose.com/SoundLinkOE on opetusvideoita (vain englanniksi). Mobiililaitteen käyttöohjeessa on lisätietoja sen muodostamiseksi laitepariksi eli yhdistämisestä.

Äänikohotteen kielen muuttaminen

Kun kuulokkeet ovat päässäsi, pidä ● ⬤ ● ja + painettuina samanaikaisesti noin 5 sekuntia. C

Voit vierittää valittavana olevien kielien luetteloa painamalla äänenvoimakkuuspainikkeita. Kun kuulet haluamasi kielen, pidä ● ⬤ ● painettuna.

- Lisää kieliä on osoitteessa updates.Bose.com/SoundLinkOE
- Voit ottaa äänikehotteet käyttöön tai poistaa ne käytöstä pitämällä + ja — painettuina samanaikaisesti.

Kuulokkeiden säätimet C

Lisää äänenvoimakkuutta

Monitoimipainike
- Voit toistaa, asettaa taukotilaan, vastata puheluun tai lopettaa sen painamalla kerran.
- Voit siirtyä eteenpäin painamalla kahdesti.
- Voit siirtyä taaksepäin painamalla kolme kertaa.
- Voit hylätä saapuvan puhelun pitämällä painettuna.

Vähemmän äänenvoimakkuutta

Toisen laitteen lisääminen

Toista vaiheet 1 ja 2 jokaiselle uudelle laitteelle.

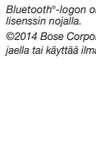
Kuulokkeiden muistiin voi tallentaa kahdeksan laitteen tiedot. Kun kuulokkeisiin kytketään virta, ne yrittävät automaattisesti muodostaa yhteyden kahteen ensimmäiseen muistiin tallennettuun laitteeseen, esimerkiksi taulutietokoneeseen äänen kuuntelemisekai ja puhelimeen puheluiden soittamiseksi.

Laitehallinta

Voit selata muistiin tallennettua laiteluetteloa siirtämällä ylöspäin ja vapauttamalla sen. D Toista, kunnes kuulet hallittavan laitteen nimen.

Huomautus: Jos laite ei ole *Bluetooth*-kantoalueella (10 metriä), vierität seuraavaan laitteeseen.

Merkkivalot



Vilkkuu sinisenä: *Valmis parinmuodostukseen*
Vilkkuu valkoisena: *Yhdistetään*
Palaa valkoisena *Yhdistetty*

Vihreä: *Akku on ladattu puoliväliin tai täyteen.*
Oranssi: *Akku on lähes tyhjä.*
Vilkkuu punaisena: *Akku on ladattava.*

Lataaminen

Kiinnitä USB-johdon pieni pää oikean korvakupin micro-USB-liitäntään. Yhdistä toinen pää USB-laturiin tai tietokoneeseen. B

Huomautus: Kuulokkeista ei kuulu ääntä, kun niitä ladataan.

Varaäänijohdon käyttäminen

Voit käyttää varaäänijohtoa kuulokkeiden yhdistämiseen muuhun kuin *Bluetooth*-laitteeseen tai jos kuulokkeiden akku on tyhjä. A

Lisätietoja on verkosta saatavilla olevassa käyttöohjeessa. Siinä kerrotaan lisätoiminnoista, tarvikkeista ja varaosista sekä neuvotaan ongelmien ratkaisemisessa. Voit pyytää käyttöohjetta paperilla ottamalla yhteyden asiakaspalveluun. Yhteystiedot näkyvät yhteystietoarkilla.

Ongelmanratkaisu

Kuulokkeita ei voi yhdistää mobiililaitteeseen.

- Poista *Bluetooth* -toiminto käytöstä mobiililaitteessa ja ota se käyttöön uudelleen.
- Poista kuulokkeet mobiililaitteen *Bluetooth*-luettelosta. Toista vaiheiden 1-2 toimet.
- Yritä muodostaa laitepariksi toisen mobiililaitteen kanssa.
- Osoitteessa owners.Bose.com/SoundLinkOE on opetusvideoita (vain englanniksi).
- Tyhjennä kuulokkeiden muisti. Varmista, että **Bose OE SoundLink** on poistettu mobiililaitteen *Bluetooth*-luettelosta. Siirrä ylöspäin ja pidä siellä, kunnes kuuluu Device list cleared -ilmoitus. Toista vaiheiden 1-2 toimet.

Ei ääntä

- Varmista, että kuulokkeisiin on kytketty virta ja että akku on ladattu.
- Varmista, että kuulokkeiden ja mobiililaitteen äänenvoimakkuus on riittävän lujalla.
- Mobiililaite voi olla yhdistetty toiseen *Bluetooth*-kaiuttimeen tai kuulokkeeseen. Varmista, että *Bluetooth*-laiteluettelossa on valittu **Bose OE SoundLink**.

Äänenlaatu on huono.

- Siirrä mobiililaite lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä.

Tekniset tiedot

Käyttöaika: 15 tuntia
Bluetooth-kantama: 10 m (33 jalkaa)

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, ja Retina ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. iPod Air ja iPad mini ovat Apple, Inc:n rekisteröimiä tavaramerkkejä. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Aiphone K.K.:n lisenssillä.

Made for iPod, Made for iPhone ja Made for iPad merkitsee, että sähkölaite on suunniteltu erityisesti iPodiin, iPhoneen tai iPadiin yhdistettäväksi. Sen kehittäjä vakuuttaa, että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen. Huomaa, että tämän varusteen käyttäminen iPodin, iPhonen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattoman tiedonsiirron suorituskykyyn.

Bluetooth®-logon omistaa Bluetooth SIG, Inc. Bose Corporation käyttää sitä lisenssin nojalla.

©2014 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

FRANÇAIS

Lisez attentivement ce guide de démarrage rapide et le document Instructions importantes relatives à la sécurité, et conservez-les pour toute référence ultérieure.

Jumelage d'un appareil mobile

1 Faites glisser le bouton Power/*Bluetooth*® vers le haut jusqu'au symbole et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez « Ready to pair » ou que le voyant *Bluetooth* clignote en bleu. D F

2 Activez la fonctionnalité *Bluetooth* sur votre appareil mobile. Sélectionnez **Bose OE SoundLink** dans la liste des périphériques *Bluetooth* de votre appareil mobile. Vous entendez alors l'indication « Connected <nom de l'appareil> » et le voyant *Bluetooth* s'allume en blanc. F

Remarque : consultez le site owners.Bose.com/SoundLinkOE pour accéder à des didacticiels vidéo (disponibles en anglais uniquement), **ou** reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil mobile pour savoir comment connecter ou jumeler ce dernier.

Pour modifier la langue du guide vocal

Placez le casque sur votre tête, puis appuyez simultanément sur les touches ● ⬤ ● et + pendant cinq secondes. C

Appuyez sur les touches de volume pour parcourir la liste des langues disponibles : lorsque vous entendez la langue souhaitée, appuyez sur la touche ● ⬤ ● sans la relâcher.

- Pour obtenir d'autres langues, consultez le site updates.Bose.com/SoundLinkOE
- Pour activer ou désactiver le guide vocal, appuyez simultanément sur les touches + et —.

Commandes du casque C

Augmenter le volume

Touche multifonctions
- Appuyez une fois sur cette commande pour démarrer/interrompre la lecture ou pour répondre/mettre fin à un appel.
- Appuyez deux fois sur cette commande pour passer à la piste suivante.
- Appuyez trois fois sur cette commande pour passer à la piste précédente.
- Maintenez enfoncée cette commande pour refuser un appel entrant.

Baisser le volume

Pour ajouter un autre appareil

Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus pour chaque nouvel appareil.

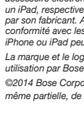
Le casque peut mettre en mémoire huit appareils. Lors de la mise sous tension, le casque se connecte automatiquement aux deux premiers appareils mis en mémoire, notamment une tablette pour la lecture audio et un téléphone pour les appels.

Gestion des appareils

Faites glisser le bouton vers le haut et relâchez-le pour parcourir la liste des appareils mis en mémoire. D Répétez cette opération jusqu'à ce que vous entendiez l'appareil que vous souhaitez contrôler.

Remarque : si un appareil n'est pas dans la portée *Bluetooth* (10 m), passez à l'appareil suivant.

Voyants



Bleu clignotant : *prêt pour le jumelage*
Blanc clignotant : *en cours de connexion*
Blanc fixe : *connecté*

Vert : *charge moyenne ou complète*
Orange : *charge faible*
Rouge clignotant : *charge nécessaire*

Chargement

Raccordez le petit connecteur du câble USB à la prise micro-USB de l'écouteur droit du casque. Raccordez l'autre extrémité du câble à un chargeur USB mural ou au port USB d'un ordinateur sous tension. B

Remarque : le casque ne fonctionne pas pendant la charge.

Utilisation du câble audio de rechange

Le câble audio de rechange fourni permet de connecter le casque à un appareil non compatible *Bluetooth*, mais aussi d'alimenter le casque si sa batterie est épuisée. A

Reportez-vous à la notice d'utilisation (disponible via le site Web) pour obtenir de plus amples informations sur votre casque, notamment sur ses fonctions avancées, des suggestions supplémentaires de résolution des problèmes et des informations sur les accessoires et pièces de rechange. Pour solliciter une copie imprimée de la notice d'utilisation complète, consultez les informations de contact sur ce document.

Résolution des problèmes

Le casque ne se connecte pas à l'appareil mobile

- Sur votre appareil, désactivez, puis activez de nouveau la fonctionnalité *Bluetooth*.
- Supprimez le casque de la liste des périphériques *Bluetooth* de votre appareil mobile. Répétez ensuite les étapes 1 et 2 ci-dessus.
- Essayez de jumeler un autre appareil mobile.
- Consultez le site owners.Bose.com/SoundLinkOE pour accéder à des didacticiels vidéo (disponibles en anglais uniquement).
- Effacez la mémoire du casque : Assurez-vous que l'appareil **Bose OE SoundLink** ne figure plus dans la liste des périphériques *Bluetooth* de votre appareil mobile. Faites glisser vers le haut le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « device list cleared ». Répétez ensuite les étapes 1 et 2 ci-dessus.

Absence de son

- Vérifiez que le casque est sous tension et que la batterie est chargée.
- Vérifiez le niveau de volume du casque et de votre appareil mobile (ou application musicale).
- Il est possible que l'appareil mobile soit connecté à une autre enceinte ou un autre casque *Bluetooth*. Assurez-vous que l'appareil **Bose OE SoundLink** est bien sélectionné dans la liste des périphériques *Bluetooth*.

Son de qualité médiocre

- Rapprochez l'appareil du casque et éloignez-le de toute source d'interférences.

Informations techniques

Autonomie : 15 heures
Portée *Bluetooth* : 10 m

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, et Retina sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad Air et iPad mini sont des marques de commerce d'Apple Inc. La marque de commerce « iPhone » est utilisée sous licence octroyée par Aiphone K.K.

Les expressions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad, respectivement, et qui a été certifié conforme aux normes de performances d'Apple par son fabricant. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir une incidence sur ses fonctionnalités sans fil.

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence.

©2014 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

ITALIANO

Leggere, seguire scrupolosamente e conservare come riferimento per il futuro questa Guida rapida e le Informazioni importanti sulla sicurezza.

Accoppiare un dispositivo mobile

1 Scorrere il pulsante di alimentazione/*Bluetooth*® verso l'alto fino al simbolo e tenerlo finché non viene riprodotto il messaggio "Ready to pair" (Pronto per l'accoppiamento) o finché l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia di colore blu. D F

2 Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*. Selezionare **Bose OE SoundLink** nell'elenco *Bluetooth* del dispositivo mobile. Sarà riprodotto il messaggio "Connected to <device name>" (Collegato con <nome dispositivo>) o l'indicatore *Bluetooth* si illuminerà di bianco fisso. F

Nota: visitare il sito owners.Bose.com/SoundLinkOE per visualizzare video dimostrativi (solo in inglese), **oppure** consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo mobile per ulteriori informazioni su accoppiamento e connessione.

Per modificare la lingua delle istruzioni vocali

Con le cuffie indosso, tenere premuti ● ⬤ ● e + contemporaneamente per cinque secondi. C

Premere i pulsanti del volume per scorrere l'elenco di lingue disponibili: All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto ● ⬤ ●.

- Per le altre lingue, consultare updates.Bose.com/SoundLinkOE
- Per attivare e disattivare le istruzioni vocali, tenere premuti + e — contemporaneamente.

Controlli delle cuffie C

Alza volume

Pulsante multifunzione
- Premere una volta per avviare o interrompere la riproduzione e per rispondere o terminare una chiamata.
- Premere due volte per passare al brano successivo.
- Premere tre volte per passare al brano precedente.
- Tenere premuto per ignorare una chiamata in arrivo.

Abbassa volume

Per aggiungere un altro dispositivo

Ripetere i passaggi 1 e 2 descritti in alto per ogni nuovo dispositivo.

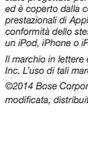
Le cuffie possono salvare in memoria fino a otto dispositivi. All'accensione, le cuffie si connettono automaticamente agli ultimi due dispositivi in memoria, ad esempio a un tablet per l'audio e a un telefono per le chiamate.

Gestire i dispositivi

Scorrere verso l'alto e rilasciare il pulsante per scorrere l'elenco dei dispositivi nella memoria D Ripetere finché non viene nominato il dispositivo che si desidera controllare.

Nota: Se un dispositivo si trova al di fuori del raggio d'azione del *Bluetooth* (10 metri), passare al dispositivo successivo.

Indicatori



Blu lampeggiante: *cuffie pronte per l'accoppiamento*
Bianco lampeggiante: *collegamento in corso*
Bianco fisso: *connessione completata*

Verde: *batteria completamente o mediamente carica*
Ambra: *batteria quasi scarica*
Rosso lampeggiante: *collegare all'alimentazione*

Ricarica

Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore micro-USB del padiglione auricolare destro. Collegare l'altra estremità a un caricatore a muro USB o a un computer acceso. B

Nota: durante la carica le cuffie non funzionano.

Uso del cavo audio di backup

Utilizzare il cavo audio di backup fornito per collegare le cuffie a un dispositivo privo di *Bluetooth* o se la batteria è completamente scarica. A

Consultare il Manuale di istruzioni completo, disponibile online, per ulteriori informazioni sulle cuffie, in particolare su funzioni avanzate, suggerimenti per la risoluzione dei problemi e informazioni su accessori e componenti sostitutivi. Per richiedere una copia cartacea del Manuale di istruzioni completo, consultare le informazioni di contatto riportate in questo documento.

Risoluzione dei problemi

Le cuffie non si connettono al dispositivo mobile

- Sul dispositivo, disattivare e riattivare la funzionalità *Bluetooth*.
- Rimuovere le cuffie dall'elenco *Bluetooth* sul dispositivo mobile. Ripetere quindi i passaggi 1 e 2 illustrati in alto.
- Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile.
- Accedere al sito owners.Bose.com/SoundLinkOE per visualizzare video dimostrativi (solo in inglese).
- Cancellare la memoria sulle cuffie. Assicurarsi che **Bose OE SoundLink** sia stato rimosso dall'elenco *Bluetooth* sul dispositivo mobile. Scorrere verso l'alto e tenere premuto il pulsante finché non viene riprodotto il messaggio "device list cleared" (elenco dispositivi cancellato). Ripetere quindi i passaggi 1 e 2 illustrati in alto.

Non si sente alcun suono

- Accertarsi che le cuffie siano accese e che la batteria sia carica.
- Verificare che il volume delle cuffie e del dispositivo mobile (o dell'app di riproduzione musicale) sia sufficientemente elevato.
- Il dispositivo mobile potrebbe essere connesso con altri diffusori o auricolari *Bluetooth*. Verificare che **Bose OE SoundLink** sia stato selezionato nell'elenco dei dispositivi *Bluetooth*.

Qualità audio scadente

- Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali fonti di interferenza.

Informazioni tecniche

Tempo di attività: 15 ore
Portata del segnale *Bluetooth*: 10 m

iPad, iPhone, iPod, iPod touch, Retina sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e altri paesi. iPad Air e iPad mini sono marchi di Apple Inc. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad rispettivamente ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore che assicura la conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

Il marchio in lettere e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.

©2014 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

MAGYAR

Olvassa el és tartsa be a jelen Rövid üzembe helyezési útmutató utasításait és a Fontos biztonsági tudnivalókat, valamint őrizze meg a dokumentumokat a későbbiekre.

Mobileszközök párosítása

1 Csúsztassa el a Főkapcsoló/*Bluetooth*® gombot felfelé egészen a szimbólumig, és tartsa ott a „Párosításra kész" üzenet megszólalásáig, vagy amíg a *Bluetooth* jelzőfény elkezd kéken villogni. D F

2 A mobileszközön kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót. Válassza ki a **Bose OE SoundLink** opciót a mobileszköz *Bluetooth* listájáról. Ekkor a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>" üzenet hallható, vagy a *Bluetooth* jelzőfény elkezd folyamatos fehér fénnyel világítani. F

Megjegyzés: Látogasson el az owners.Bose.com/SoundLinkOE honlapra az útmutató videók megtekintéséhez (csak angolul), **vagy** keresse meg a párosítással/csatlakoztatással kapcsolatos információkat a mobileszköz kezelési útmutatójában.

A hangos utasítások nyelvének megváltoztatása

Miközben a fejhallgató a fején van tartsa lenyomva egyidejűleg a ● ⬤ ● és a + gombot öt másodpercig. C

Nyomja meg a hangerő gombokat a választható nyelvek közötti lépkedéshez: Amikor meghallja a kívánt nyelvet, tartsa lenyomva a ● ⬤ ● gombot.

- További nyelvekért nézze meg a frissítéseket: Bose.com/SoundLinkOE
- A hangos utasítások ki- és bekapcsolásához tartsa lenyomva egyidejűleg a + és a — gombot.

A fejhallgató vezérlőelemei C

Hangosítás
- Nyomja meg egyszer a lejátszáshoz/szüneteltetéshez, vagy a hívás fogadásához/elutasításához.
- Nyomja meg kétszer a következő zeneszámra történő ugráshoz.
- Nyomja meg háromszor az előző zeneszámra történő ugráshoz.
- Tartsa lenyomva egy bejövő hívás figyelmen kívül hagyásához.

Multifunkciós gomb

Halkítás

Újabb eszköz hozzáadása

Ismételje meg a fenti 1-es és 2-es lépést minden egyes új eszközzel.

A fejhallgató nyolc eszközt tud tárolni a memóriában. Bekapcsoláskor a fejhallgató automatikusan csatlakozik a memóriában szereplő első eszközhöz, például egy táblagéphez hanglejátszáshoz vagy egy telefonhoz hívásokhoz.

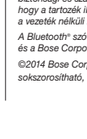
Az eszközök kezelése

A memóriában tárolt eszközök listájának görgetéséhez

csúsztassa fel, majd engedje el a gombot. D Ezt addig ismételje, amíg meg nem hallja a vezérelni kívánt eszköz nevét.

Megjegyzés: Ha egy eszköz a *Bluetooth* 10 méteres hatókörén kívül van, akkor lépjen tovább a következő eszközre.

Jelzőfények



Kék villogó: *Párosításra kész*
Fehér villogó: *Csatlakoztatás*
Fehér folyamatos: *Csatlakoztatva*

Zöld: *Töltöttség a közepes szint és a teljes töltöttség között*
Sárga: *Alacsony töltöttség*
Villogó piros: *Tölteni kell*

Töltés

Dugja be az USB-kábel kisebbik végét a fülhallgató jobb párnáján lévő mikro-USB csatlakozóba. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe. B

Megjegyzés: A fejhallgató töltés közben nem szól.

A kiegészítő hangkábel használata

Használja a mellékelt kiegészítő hangkábelt egy nem *Bluetooth* eszközhöz való csatlakozáshoz, vagy ha a fejhallgató akkumulátora lemerült. A

Az online elérhető Kezelési útmutató további tudnivalókat tartalmaz a fejhallgatóról, beleértve a speciális funkciókat, a további hibaelhárítási javaslatokat, valamint a tartozékokkal és cserealkatrészekkel kapcsolatos információkat. Ha nyomtatott formátumú Kezelési útmutatóra van szüksége, tekintse meg az elérhetőségeket ezen a lapon.

Hibaelhárítás

A fejhallgató nem csatlakozik a mobileszközhöz

- Kapcsolja ki és be a *Bluetooth* funkciót az eszközön.
- Távolítsa el a fejhallgatót a mobileszköz *Bluetooth* listájáról. Ezután ismételje meg a fenti 1-es és 2-es lépést.
- Próbáljon meg párosítani egy másik mobileszközt.
- Látogasson el az owners.Bose.com/SoundLinkOE honlapra az útmutató videók megtekintéséhez (csak angolul).
- Törölje a fejhallgató memóriáját: Győződjön meg róla, hogy a **Bose OE SoundLink** nem szerepel a mobileszköz *Bluetooth* listáján. Csúsztassa fel és tartsa ott a gombot amíg megszólal az „eszközlista törölve" üzenet. Ezután ismételje meg a fenti 1-es és 2-es lépést